

## Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3

ENGLISH		ESPAÑOL		FRANÇAIS		PORTUGUÊS		CHINESE		РУССКИЙ							
<p><b>Intended Use:</b> MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.</p>			<p><b>Uso:</b> MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control es un material probado para el control de calidad de los monitores de mediciones de pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos.</p>			<p><b>Utilisation prévue :</b> MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE.</p>			<p><b>Use pretendido:</b> MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrolitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medidas de pH, pCO<sub>2</sub> e pO<sub>2</sub> em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloreto, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.</p>			<p><b>用途:</b> MISSION CONTROL™ 血气和电解质控制是用于监测血气分析仪测定的pH、pCO<sub>2</sub>、pO<sub>2</sub>以及电解质分析仪器测定的钾、钠、氯、锂离子和总二氧化碳化结合力分析控制物质。</p>			<p><b>Условие применения:</b> MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерений pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> в аппаратах для анализа газов крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизируемого кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.</p>		
<p><b>Product Description:</b> This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.</p>			<p><b>Description de produit :</b> Ce matériel de contrôle est destiné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans les ampoules de verre scellées, chaque contenant approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 unités par plateau avec chaque boîte contenant 3 plateaux.</p>			<p><b>Descrição do produto:</b> Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampoulas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampoulas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampoulas por caixa.</p>			<p><b>产品介绍:</b> 本产品物质用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃安瓿瓶里。每盒约有1.8毫升的溶液。每板有10个安瓿瓶。每盒包含30个安瓿瓶。</p>			<p><b>Описание продукта:</b> Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализируемых характеристик. Он упаковывается в заглаженные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук на лотке и по 3 лотка в коробке, значит всего по 30 штук в коробке.</p>					
<p><b>Active Ingredients:</b> MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub>CO<sub>3</sub><sup>-</sup>). It has been equilibrated with specific levels of CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>, and N<sub>2</sub>. This control contains non-human-based materials.</p>			<p><b>Substances actives :</b> MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub>CO<sub>3</sub><sup>-</sup>). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO<sub>2</sub>, de l'O<sub>2</sub> et du N<sub>2</sub>. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humain-basés.</p>			<p><b>Ingredientes ativos:</b> MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub>CO<sub>3</sub><sup>-</sup>). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> y N<sub>2</sub>. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.</p>			<p><b>活性成份:</b> MISSION CONTROL™ 是电解质离子 (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub>CO<sub>3</sub><sup>-</sup>) 缓冲液。并由特殊水平的CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>和N<sub>2</sub>平衡而成的。本物质不含有人血成份。</p>			<p><b>Активные ингредиенты:</b> MISSION CONTROL™ - это буферизированный раствор электролитов (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub>CO<sub>3</sub><sup>-</sup>). Он сбалансирован на специальном уровне CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> и N<sub>2</sub>. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма.</p>					
<p><b>Directions for Use:</b> Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary tube methods.</p>			<p><b>Notices d'emploi:</b> Introduza o líquido imediatamente no analisador, através da ampola, seguindo as instruções de fabricante para o mesmo de material de controle. Utilize com aspiração directa, transferência por seringa ou técnicas capilares.</p>			<p><b>Instruccíon para su uso:</b> Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampollita, siguiendo las instrucciones de fabricante para el mismo de material de control. Utilice con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares.</p>			<p><b>使用方法:</b> 打开瓶盖立即应用于分析仪。按照仪器生产商直接 aspiration 转移物，应用毛细管方法。</p>			<p><b>Инструкции по использованию:</b> Срочно передать жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя для образца контрольного материала. Использовать напрямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.</p>					
<p><b>Limitation:</b> 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.  2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not very for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.</p>			<p><b>Limitation:</b> 1. Este control é sensível a muchos factores relacionados al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.  2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y su uso no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.</p>			<p><b>Limitações:</b> 1. Este control é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue.  2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.</p>			<p><b>局限性:</b> 本产品可能影响分析结果很多仪器相关因素敏感。因为它不是血液基质的底液，它不能检测能够影响测量血液时表现出的仪器某些故障。  2. 本产品作为质控物质能帮助您评估实验室仪器的性能表现，并不能作为校准品来使用，也不能取代一个系统质控程序的其他方面。</p>			<p><b>Ограничение:</b> 1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с прибором, влияющим на аналитические результаты. Поскольку это материал не на основе крови, невозможно обнаружить некоторые дисфункции, которые влияют на анализ крови.  2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется для калибровки эталона и не может заменить другой подход в полномочия контроля качества.</p>					
<p><b>Storage:</b> Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.</p>			<p><b>Stockage :</b> Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.</p>			<p><b>Armazenamento:</b> Armazene de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos.</p>			<p><b>贮存:</b> 18-25摄氏度储存。避免冷冻或放置于30度以上的温度中。放置于4-25摄氏度中也无不良影响。</p>			<p><b>Хранение:</b> Хранить при температурах 18-25°C. Избегать замораживания и повышения температуры свыше 30°C. Может быть храним при температуре 4-25°C без появления неблагоприятного эффекта.</p>					
<p><b>Expected Ranges:</b> The values for each control analyze on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO<sub>2</sub> values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).</p>			<p><b>Almacenamiento:</b> Almacene entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.</p>			<p><b>Rangos Esperados:</b> El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado para cada ampolla, testada a 23°C. (Nota: valores de pO<sub>2</sub> pueden variar inversamente en un uno por ciento (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).</p>			<p><b>Valores esperados:</b> Os valores para controle de cada análise, na Tabela de Variações Esperadas (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para cada ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO<sub>2</sub> variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C).</p>			<p><b>範圍範圍:</b> 附在盒中每個控制物質的期望值列表是基於多個每個批號從隨機選取的樣本測量的結果。列出的每個儀器期望值範圍代表這些安瓿瓶在23度溫度測量的結果（注：pO<sub>2</sub>值在溫度每升高23攝氏度1度時，結果以相反的方向降低1%）。</p>			<p><b>Ожидаемые диапазоны:</b> Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определений характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Значения для каждого прибора представлены ожидаемым диапазоном для ампул, тестируемых при 23°C. (Примечание: величина рО<sub>2</sub> будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ампулы от 23 °С).</p>		
<p>The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.</p>			<p><b>Gammes prévues :</b> Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sort. La liste pour chaque contrôle représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinées à 23°C. (Note : les valeurs pO<sub>2</sub> changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).</p>			<p><b>Los rangos esperados se suministran como una guía en la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá de establecer su propio criterio de aceptación de valores.</b></p>			<p><b>As variações esperadas são fornecidas como um guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seu próprio valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.</b></p>			<p><b>Обязательные Диапазоны</b> в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. Поскольку дизайн прибора и условия работы прибора могут изменяться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные пределы. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.</p>					

For Reference Use Only. Diamond Diagnostics recognizes all trademarks and copyrights referenced herein.  
ECON 1005-15 SOP/IE-1636F Rev 00  
Effective Date: 11/23/22

**Mission Control™**  
**Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3**

**LOT** 2211118-EU

2025/10

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO <sub>2</sub> mmHg			pO <sub>2</sub> mmHg			Na <sup>+</sup> mmol/L			K <sup>+</sup> mmol/L			Ca <sup>++</sup> mmol/L			Cl <sup>-</sup> mmol/L			Li <sup>+</sup> mmol/L				
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max		
Diamond PROLYTE												152	147	- 156	6.73	6.43	- 7.03				120	115	- 125	2.46	2.31	- 2.61
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE												156	151	- 160	6.53	6.24	- 6.82	0.47	0.40	- 0.54	119	114	- 124	2.28	2.14	- 2.42
Diamond SMARTLYTE PLUS												157	152	- 161	7.03	6.71	- 7.35	0.48	0.41	- 0.55	119	114	- 124	2.36	2.22	- 2.50
Diamond UNITY												163	158	- 168	7.15	6.83	- 7.47				123	117	- 129			
Erba Mannheim, EC 90												175	170	- 181	7.39	7.06	- 7.72	0.58	0.50	- 0.67	136	130	- 142			
Eschweiler Combiline	7.713	7.682	- 7.744	21.8	20.3	- 23.2	145	137	- 153	161	156	- 166	7.55	7.21	- 7.89	0.43	0.36	- 0.49	121	115	- 126	2.39	2.25	- 2.54		
Eschweiler Combisys II	7.713	7.682	- 7.744	21.8	20.3	- 23.2	145	137	- 153	161	156	- 166	7.55	7.21	- 7.89	0.43	0.36	- 0.49	124	118	- 129	2.39	2.25	- 2.54		
Eschweiler ECOLYTE												160	155	- 165	7.55	7.21	- 7.89	0.43	0.36	- 0.49	124	118	- 129	2.39	2.25	- 2.54
Eschweiler ECOSYS II	7.713	7.682	- 7.744	21.8	20.3	- 23.2	145	137	- 153																	
Horiba Yumizen E100												157	152	- 161	7.03	6.71	- 7.35	0.48	0.41	- 0.55	119	114	- 124	2.36	2.22	- 2.50
IL Ilyte	7.727	7.696	- 7.758									164	160	- 169	7.51	7.17	- 7.85	0.77	0.66	- 0.88	126	120	- 131	2.44	2.30	- 2.59
Presentius Ionometer												159	154	- 164	7.40	7.07	- 7.73	0.55	0.47	- 0.63						
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.727	7.696	- 7.758									159	154	- 164	7.51	7.17	- 7.85	0.77	0.66	- 0.88	126	120	- 131	2.44	2.30	- 2.59
Radiometer ABL 5	7.69	7.66	- 7.72	23.7	22.1	- 25.2	151	143	- 159																	
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520, 555	7.732	7.701	- 7.763	20.7	19.4	- 22.1	152	143	- 160	169	164	- 174	7.71	7.36	- 8.06	0.63	0.53	- 0.72								
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.729	7.699	- 7.760	18.8	17.6	- 20.0	152	144	- 161	156	151	- 161	7.25	6.92	- 7.58	0.85	0.73	- 0.98	120	114	- 125					
Roche/AVL 990, 995	7.710	7.679	- 7.741	20.1	18.8	- 21.4	154	145	- 162																	
Roche/AVL 9110, 9140	7.710	7.679	- 7.740									154	149	- 159	6.57	6.28	- 6.87	0.60	0.52	- 0.69						
Roche AVL 9120, 9130												154	150	- 159	6.57	6.28	- 6.87				127	122	- 133			
Roche/AVL 9180, 9181												150	146	- 155	6.70	6.40	- 7.00	0.50	0.42	- 0.57	118	113	- 123	2.46	2.31	- 2.61
Roche/AVL Cobas b 121	7.700	7.669	- 7.731	19.1	17.9	- 20.3	142	135	- 150	168	163	- 173	7.51	7.17	- 7.85	0.58	0.49	- 0.66	128	122	- 134					
Roche/AVL Cobas b 221	7.689	7.659	- 7.720	20.1	18.8	- 21.4	142	135	- 150	166	161	- 171	7.51	7.17	- 7.85	0.58	0.49	- 0.66	126	121	- 132					
Roche/AVL Compact Series	7.714	7.684	- 7.745	19.1	17.9	- 20.3	151	143	- 160																	
Siemens/Bayer 248	7.611	7.581	- 7.642	23.6	22.0	- 25.1	138	131	- 146																	
Siemens/Bayer 348	7.655	7.624	- 7.686	23.9	22.3	- 25.5	146	138	- 154	166	161	- 171	6.66	6.36	- 6.96	0.51	0.43	- 0.58	118	113	- 124					
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.74	7.71	- 7.77							159	154	- 164	7.22	6.90	- 7.55	0.56	0.47	- 0.64	126	120	- 131	2.29	2.16	- 2.43		
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.695	7.664	- 7.726	25.5	23.9	- 27.2	148	140	- 157	153	148	- 158	6.93	6.62	- 7.24	0.47	0.40	- 0.54	117	112	- 123					
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.759	7.728	- 7.790	19.3	18.0	- 20.5	144	137	- 152	171	166	- 176	7.81	7.46	- 8.16	0.54	0.46	- 0.61	125	120	- 131					



For In Vitro Diagnostic Use  
In Vitro Diagnosticum  
Usage In Vitro  
Para Uso Diagnostico In Vitro  
Utivar Apenas em Diagnostico In Vitro  
Ti In Vitro-diagnostikum  
仅供体外诊断使用



European Conformity  
CE-Konformitätszeichnung  
Conformité aux normes européennes  
Conformidad europea  
Conformidade com as normas europeias  
Europeseek overeenstemming  
符合欧  
Европейская Адекватность



Temperature Limit  
Temperaturlimit  
Limite de température  
Limite de temperatura  
Temperaturgrenze  
温度限度限制  
Температурные ограничения



Consult Instructions for Use  
Gebrauchsanweisung beachten  
Consulte la notice d'emploi  
Consulte las instrucciones de uso  
Consulte as instruções de utilização  
Benutzeranweisung  
參看說明書使用  
Размещении по применению



Lot Number  
Chargen-Nr.  
Numero de lot  
Número de lote  
Número de lote  
Batch/number  
批号  
Номер серии



Use by (YYYY-MM-DD)  
Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT)  
Date de péremption (AAAA-MM-JJ)  
Usar hasta el (AAAA-MM-DD)  
Utilizar até (AAAA-MM-DD)  
Anwendbar (AAAA-MM-DD)  
有效期至(YYYY-MM-DD)  
Используется для (год,месяц,день,рождения)



Manufactured by  
Hergestellt von  
Fabriqué par  
Fabricado por  
Fabricado por  
Fremstillet af  
\*\*\*製造  
оказатель



Authorized Representative  
Bevollmächtigter  
Représentant agréé  
Representante autorizado  
Representante autorizado  
Autorisierter repräsentant  
授权的代理  
Санкционированный представитель



Catalog Number  
Katalognummer  
Numero de catalogue  
Número de catálogo  
Número de catálogo  
Katalog  
产品编号  
Номер каталога